



PL

Oprawa LED przeznaczona do oświetlania miejsc, w których panują trudne warunki chemiczne oraz wymagana jest wysoka szczelność oprawy. Oprawa ARES wykonana jest ze stali nierdzewnej kwasoodpornej, dzięki czemu spełnia wymagania korozyjności do C5 w sensie normy ISO 9223** i jest odporna na działanie korozji atmosferycznej, wody morskiej, roztworów alkalicznych, słabszych kwasów oraz wszystkich produktów żywnościowych. Klosz wykonany jest z dyfuzyjnej szyby hartowanej, poliwęglanu lub poliwęglanu dyfuzyjnego.

EN

LED luminaire designed to illuminate places where difficult chemical conditions are prevailing and high tightness of the luminaire is required. The ARES luminaire is made of acid-resistant stainless steel, thanks to which it meets the corrosivity requirements up to C5 in the sense of ISO 9223** and is resistant to atmospheric corrosion, sea water, alkaline solutions, weaker acids and all food products. The diffuser is made of diffusive toughened glass, polycarbonate or diffusion polycarbonate.

DE

LED-Leuchte zur Beleuchtung von Orten, an denen schwierige chemische Bedingungen vorherrschen und eine hohe Dichtheit der Leuchte erforderlich ist. Die Leuchte ARES besteht aus säurebeständigem Edelstahl, wodurch sie die Korrosivitätsanforderungen bis C5 im Sinne von ISO 9223** erfüllt und gegen atmosphärische Korrosion, Seewasser, Laugen, schwächere Säuren und alle Lebensmittelprodukte beständig ist. Der Diffusor besteht aus diffusionsgehärtetem Glas, polycarbonat oder Diffusionspolycarbonat

OPCJE DO WYBORU / OPTIONS / OPTIONSWAHL MÖGLICH:



DS PC
PC-D



4000 K
inna/different/andere***



brak koloru / no color / keine Farbe

DS – dyfuzyjna szyba hartowana/ diffusive tempered glass / Scheibe aus diffusum gehärtetem Glas

PC-D – dyfuzyjny poliwęglan / diffusive polycarbonate / Diffusions-Polycarbonat

PC – transparentny poliwęglan / transparent polycarbonate / transparentes Polycarbonat

**W zależności od gatunku blachy można stosować w środowiskach: C1-1.4016, C2,C3- 1.4016/1.4301, C4, C5-1.4404 / Depending on the grade, the sheet can be used in environments: C1-1.4016, C2,C3- 1.4016/1.4301, C4, C5-1.4404 / Je nach Sorte kann das Blech in Umgebungen verwendet werden: C1-1.4016, C2,C3- 1.4016/1.4301, C4, C5-1.4404

***Opcje dostępne na zamówienie po konsultacji z działem handlowym. / Options available on request, following consultation with the sales department. / Andere Optionen auf Bestellung nach der Beratung mit der Handelsabteilung erhältlich.

PL

PARAMETRY TECHNICZNE

Sposób montażu: natynkowy
Obudowa: stal nierdzewna kwasoodporna 1.4301, (1.4404)**, (1.4016)**
LED: 3 elipsa MacAdama (SDCM 3)
Napięcie zasilania: 220-240 V / 50 Hz
Współczynnik mocy (PF): 0,99
Zabezpieczenie przeciwprzepięciowe do 4 kV
Poziom zakłóceń harmonicznych THD < 5%
Klasa ochronności: I
Wskaźnik oddawania barw CRI(Ra): 85
Stopień ochrony: IK07
Stopień szczelności: IP65
Temperatura otoczenia: od -25°C do +45°C
Wilgotność otoczenia: 20-80%
Trwałość (L70B10): 100 000 h
(L80B10): 50 000 h

EN

TECHNICAL PARAMETERS

Mounting: surface mounting
Body: acid-resistant stainless steel 1.4301, (1.4404)**, (1.4016)**
LED: MacAdam 3 ellipse (SDCM 3)
Power Supply: 220-240 V / 50 Hz
Power factor (PF): 0,99
Overvoltage protection up to 4 kV
Harmonic distortion THD < 5%
Protection class: I
Color rendering index CRI(Ra): 85
Protection marking: IK07
Protection marking: IP65
Ambient temperature: from -25°C to +45°C
Ambient humidity: 20-80%
Lifetime (L70B10): 100 000 h
(L80B10): 50 000 h

DE

TECHNISCHE DATEN

Montageart: zur Aufputz-Montage
Gehäuse: säurebeständigem Edelstahl 1.4301, (1.4404)**, (1.4016)**
LED: MacAdam 3-Ellipse (SDCM 3)
Speisespannung: 220-240 V / 50 Hz
Leistungsfaktor (PF): 0,99
Überspannungsschutz bis 4 kV
Harmonische Verzerrung THD < 5%
Schutzklasse: I
Farbwiedergabe Faktor CRI(Ra): 85
Schutzklasse: IK07
Schutzklasse: IP65
Umgebungstemperatur: von -25°C bis +45°C
Umgebungsluftfeuchtigkeit: 20-80%
Lebensdauer (L70B10): 100 000 h
(L80B10): 50 000 h

ZASTOSOWANIE: magazyny, hale przemysłowe

APPLICATION: warehouses, industrial halls

EINSATZBEREICH: Lagerräume, Industriehallen

Deklarowana trwałość dotyczy opraw pracujących w temperaturze otoczenia +45°C przy zapewnionych optymalnych warunkach wentylacji. / The declared lifetime applies to fixtures operating at an ambient temperature of +45°C with ensured optimal ventilation conditions. / Die erklärte Lebensdauer bezieht sich auf Leuchten, die bei einer Raumtemperatur von +45°C und optimalen Lüftungsbedingungen arbeiten.

* Spełnienie warunku UGR<19 w sensie normy PN-EN 12464-1:2012 jest wymagane dla konkretnego projektu oświetleniowego i zależy od aktualnych warunków oświetleniowych / Compliance with UGR <19 in the sense of PN-EN 12464-1: 2012 is required for a specific lighting project and depends on current lighting conditions / Die Einhaltung von UGR <19 im Sinne von PN-EN 12464-1: 2012 ist für ein bestimmtes Beleuchtungsprojekt erforderlich und hängt von den aktuellen Lichtverhältnissen ab

PRODUKTY / PRODUCTS / PRODUKTE:

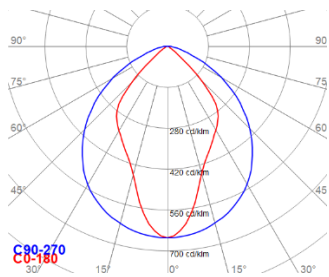
CODE		P	T _c					DALI
		[W]	[K]		[°]	[lm]	[lm/W]	
Typ: 500 / Type: 500 / Art: 500								
5902194059138	074205D840-DSN3-0001	20	4000	DS	80	2800	140	DALI
5902194059145	074205D840-DSN3-0002	25	4000	DS	80	3200	128	DALI
5902194059220	074205D840-PCN3-0001	20	4000	PC	80	2500	125	DALI
5902194059237	074205D840-PCN3-0002	25	4000	PC	80	3000	120	DALI
5902194059312	074205D840-PdN3-0001	20	4000	PC-D	120	2200	110	DALI
5902194059329	074205D840-PdN3-0002	25	4000	PC-D	120	2600	104	DALI
Typ: 1000 / Type: 1000 / Art: 1000								
5902194059152	074210D840-DSN3-0002	25	4000	DS	80	3200	128	DALI
5902194059169	074210D840-DSN3-0004	35	4000	DS	80	4800	137	DALI
5902194059176	074210D840-DSN3-0006	45	4000	DS	80	5900	131	DALI
5902194059183	074210D840-DSN3-0008	55	4000	DS	80	6700	122	DALI
5902194059244	074210D840-PCN3-0002	25	4000	PC	80	3000	120	DALI
5902194059251	074210D840-PCN3-0004	35	4000	PC	80	4600	131	DALI
5902194059268	074210D840-PCN3-0006	45	4000	PC	80	5600	124	DALI
5902194059275	074210D840-PCN3-0008	55	4000	PC	80	6400	116	DALI
5902194059336	074210D840-PdN3-0002	25	4000	PC-D	120	2600	104	DALI
5902194059343	074210D840-PdN3-0004	35	4000	PC-D	120	3900	111	DALI
5902194059350	074210D840-PdN3-0006	45	4000	PC-D	120	4600	102	DALI
5902194059367	074210D840-PdN3-0008	55	4000	PC-D	120	5300	96	DALI
Typ: 1500 / Type: 1500 / Art: 1500								
5902194059190	074215D840-DSN3-0006	45	4000	DS	80	6500	144	DALI
5902194059206	074215D840-DSN3-0008	55	4000	DS	80	7600	138	DALI
5902194059213	074215D840-DSN3-0011	70	4000	DS	80	9000	129	DALI
5902194059282	074215D840-PCN3-0006	45	4000	PC	80	6200	138	DALI
5902194059299	074215D840-PCN3-0008	55	4000	PC	80	7300	133	DALI
5902194059305	074215D840-PCN3-0011	70	4000	PC	80	8600	123	DALI
5902194059374	074215D840-PdN3-0006	45	4000	PC-D	120	5200	116	DALI
5902194059381	074215D840-PdN3-0008	55	4000	PC-D	120	5900	107	DALI
5902194059398	074215D840-PdN3-0011	70	4000	PC-D	120	7200	103	DALI

Całkowity strumień świetlny oprawy zmierzony za kloszem przy temp. otoczenia +25°C. Tolerancja strumienia świetlnego +/- 10%. Pomiary fotometryczne zostały wykonane zgodnie z wymaganiami normy PN-EN13032. / The total luminous flux of the luminaire measured diffuser +25°C. Luminous flux tolerance +/- 10%. Photometric measurement were examined in accordance with the PN-EN13032 system. / Gesamtlichtstrom der Leuchte, gemessen hinter der Abdeckung +25°C. Lichtstrom-Toleranz +/- 10%. Photometrische Messungen wurden nach PN-EN13032 Norm geprüft.

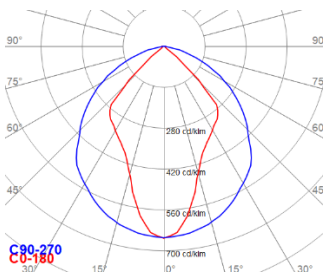
ELEMENTY DODATKOWE / ADDITIONAL ELEMENTS / PRODUKTE:

EAN	CODE	PL	EN	DE
5902194056175	E05-975	Złącze IP68 DALI	Connector IP68 DALI	Verbinder IP68 DALI

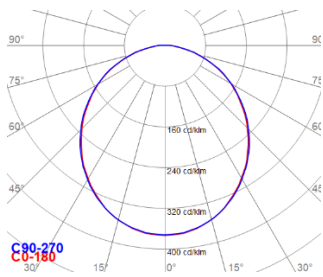
FOTOMETRIA / PHOTOMETRY / PHOTOMETRIE:



ARES-1000_DS



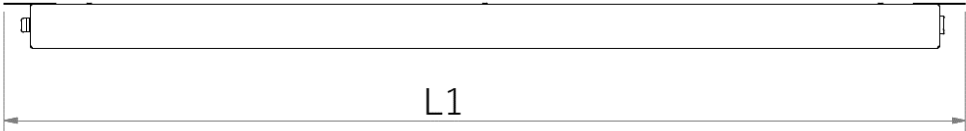
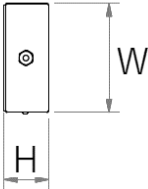
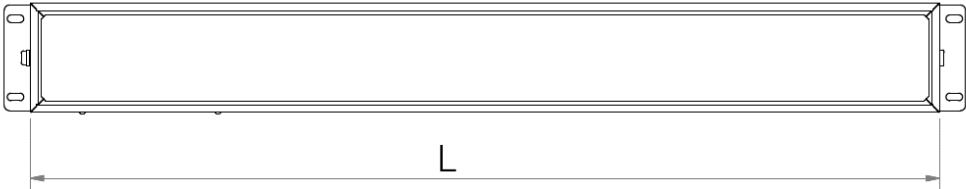
ARES-1000_PC



ARES-1000_PC-D

WYMIARY / DIMENSIONS / MASSE:

NAME					
	L [mm]	W [mm]	H [mm]	L1 [mm]	[kg]
ARES 500	564	126	52	625	2,1
ARES 1000	1052	126	52	1113	3,7
ARES 1500	1540	126	52	1601	5,3



W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych w oprawach oraz aktualizowania parametrów.
Due to continuous product development, we reserve the right to introduce structural changes in the fixtures and to update their parameters.
Aufgrund der ständigen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, technische Änderungen und Aktualisierung von Parametern an Leuchten vorzunehmen.

Data aktualizacji / Revision Date / Datum der letzten Aktualisierung: 12.06.2025

LEGENDA / LEGEND / LEGENDE:

	Deklaracja zgodności Declaration of conformity EG-Konformitätserklärung		Klasa ochronności I Protection class I Schutzklasse I		Napięcie zasilania Power supply Speisespannung
	Źródło światła LED LED source LED Quelle		Technologia stałego strumienia świetlnego Constant luminous flux technology Konstante Lichtstromtechnologie		Dyrektywa RoHS The RoHS Directive RoHS Richtlinie
	Wymiary montażowe Mounting dimensions Montagemaße		Stopień szczelności IP IP protection marking Schutzklasse IP		Atest higieniczny PZH Hygiene certificate of the NIH Attest von Polnischer Hygieneanstalt
	Kod produktu Code Artikelnummer		Rodzaj klosza Cover Abdeckung		Moc oprawy Luminaire power Leistung der Leuchte
	Kąt rozsyłu światłości Light distribution angle Winkel der Lichtverteilung		Wymiary Dimensions Masse		Temperatura barwowa Color temperature Farbtemperatur
	Strumień świetlny Luminous flux Lichtstrom		Skuteczność świetlna Luminous efficiency Lichtausbeute der Leuchte		System sterowania DALI DALI control system Steuersystem DALI
	Kolor oprawy Luminaire color Leuchte Farbe		Waga Weight Gewicht		Nazwa produktu Product name Produktname
	Wskaźnik ośnienia przykrego Glare indicator Blendungsanzeige		Osobna utylizacja sprzętu Separate disposal Getrennte Entsorgung		